2. Szinkron

A nem magyar nyelvű filmek jelentős részét szinkronizálják, hogy a magyar nézők számára élvezhetőbbé tegyék. A szinkronizálás első lépéseként létrehozzák a film magyar szövegét az eredeti szövegkönyv és a színészek szájmozgása alapján. Ezt követően a szinkronszínészek hangjával felveszik a film magyar szövegét. A jó szinkron elkészítése alkotó tevékenység, amihez jó magyar szöveg, szinkronrendező és a szinkronszínészek munkája szükséges.

A következőkben a 2000-es évek legnépszerűbb külföldi filmjeinek és azok magyar szinkronra vonatkozó adatainak feldolgozása lesz a feladata. Az adatok egy ***szinkronhangok*** nevű adatbázisban találhatók. Az adatbázis két táblájának szerkezete lent látható. Az adatok nem teljesek, például van olyan film, amelynek nem szerepel minden adata. A filmek eredeti és magyar nyelvű címe egyedi érték. Az adatbázisban szereplő minden név szintén egyedi, tehát nincs két azonos néven szereplő, de különböző személy. A filmekben egy filmszínész sem játszik több szerepet, illetve a szinkronokban egy szinkronszínész sem adja két szereplőnek a hangját.

Táblák:

film (*filmaz, cim, eredeti, ev, rendezo, magyarszoveg, szinkronrendezo, studio*)

filmaz	A film azonosítója (szám), ez az elsődleges kulcs
cim	A film magyar nyelvű címe (szöveg)
eredeti	A film eredeti címe (szöveg)
ev	A film bemutatásának éve (szám)
rendezo	A film rendezőjének neve (szöveg)
magyarszoveg	A szinkron magyarszöveg-írójának neve (szöveg)
szinkronendezo	A szinkron rendezőjének neve (szöveg)
studio	A szinkront készítő stúdió neve (szöveg)

szinkron (*szinkid, filmaz, szerep, szinesz, hang*)

szinkid	A szinkronhang azonosítója (szám), ez az elsődleges kulcs
filmaz	A film azonosítója, amelyhez a szinkron készült (szám), idegen kulcs
szerep	A filmben szereplő karakter neve, akihez a szinkronhang tartozik (szöveg)
szinesz	A filmben szereplő színész neve, aki a karaktert játssza (szöveg)
hang	A filmben szereplő karakter magyar hangját adó szinkronszínész neve (szöveg)



A következő feladatokat megoldó SQL-parancsokat rögzítse a feladatok végén zárójelben megadott nevű és `.sql` kiterjesztésű szöveges állományban! Például a 3. feladat megoldását a `3szinkrend.sql` nevű állományban. A javítás során csak ezeknek az állományoknak a tartalma lesz értékelve! Ügyeljen arra, hogy a lekérdezésekben pontosan a kívánt mezők szerepeljenek, felesleges mezőt ne jelenítsen meg! A lekérdezések eredményében megjelenő mezőneveknél az ékezet nélküli szöveg is megfelelő.

1. A `szinkronhangok.sql` állomány tartalmazza az adatbázist és a táblákat létrehozó, valamint az adatokat a táblába beszúró SQL-parancsokat. Futtassa az SQL-szerveren a `szinkronhangok.sql` parancsfájlt!
2. Készítsen lekérdezést, amely megadja, azoknak a filmeknek a magyar nyelvű és az eredeti címét, melyekhez a magyar szöveget „***Heltai Olga***” készítette! (***2heltai***)
3. Lekérdezés segítségével adja meg, azokat a filmrendezőket és szinkronrendezőket, akik valamely 2000 után bemutatott filmet, illetve szinkronját rendezték! A lekérdezés minden névpárt egyszer jelenítsen meg! (***3szinkrend***)
4. Készítsen lekérdezést, amely megadja azokat a magyar szövegírókat, akik „***Christopher Nolan”*** rendező valamely filmjének magyar szövegét írták egy a „***Mafilm Audio Kft***.” stúdióban készült szinkronhoz! A lekérdezés az írót és a film magyar nyelvű címét jelenítse meg, az írók neve szerint ábécérendben! (***4szoveg***)
5. Lekérdezés segítségével adja meg, hogy mely filmekben, milyen szerepekhez és mely színészeknek kölcsönözte a hangját „***Anger Zsolt***”! A film magyar és eredeti címét, valamint a szinkronizált színész és a játszott karakter nevét jelenítse meg! (***5anger***)
6. Lekérdezés segítségével adja meg, hogy melyik filmben hány szereplő szinkronhangját tartalmazza az adatbázis! Jelenítse meg a filmek eredeti és magyar címét, valamint a szinkronszerepek számát! (***6mennyi***)
7. Lekérdezés segítségével adja meg, hogy mely szerepek megnevezésében fordul elő a „rab” szórészlet valamelyik szó elején! A szerepek megnevezése több szóból állhat, például „***Roy, rabszolgaszállító***”. A lekérdezés a szerepet, a szerepet alakító színész és a hangot kölcsönző szinkronszínész nevét adja meg! (***7rab***)
8. Lekérdezés segítségével adja meg azokat a személyeket, akik filmrendezőként és színészként is szerepelnek az adatbázisban (nem feltétlenül ugyanabban a filmben)! A lekérdezés egyszer tartalmazza az ilyen személyek nevét! A lekérdezésben megjelenő mező neve legyen „Színész-rendező”! (***8rendszin***)

Színész-rendező
Quentin Tarantino

9. Készítsen lekérdezést, amely megadja azoknak a szinkronszínészeknek a nevét, akik valamely film szinkronizálásában együtt dolgoztak „***Pap Kati***” szinkronszínésszel! A lekérdezés a hangjukat adó színészek nevét és a film magyar címét jelenítse meg! A lekérdezés legyen a film magyar címe, azon belül a megjelenő szinkronszínészek neve szerint ábécérendben, és ne tartalmazza „***Pap Kati***” nevét! (***9pap***)
10. Lekérdezés segítségével adja meg azokat a filmszínészeket és szinkronszínészeket, akik legalább három filmben úgy szerepelnek, hogy a filmszínész magyar hangja az adott szinkronszínész! A lekérdezés jelenítse meg a filmszínészek és a szinkronszínészek nevét, valamint a filmek számát. A lista legyen ez utóbbi szerint csökkenő sorrendben! (***10harom***)

A feladat a következő oldalon folytatódik.

11. A legtöbb szinkront a „***Mafilm Audio Kft.***” stúdió készítette, és a szinkronszínészek többsége is nekik dolgozott. Adja meg azoknak a szinkronszínészeknek a nevét, akik két, ugyanabban az évben bemutatott filmen dolgoztak: a „***Mafilm Audio Kft.***” mellett egy másik stúdió által szinkronizált filmen is! Listázza ki az évet és a szinkronszínész nevét! A listában ne legyen két azonos sor, és a listát rendezze a szinkronszínész neve szerint ábécérendbe! (***11egyev***)

35 pont